

REDACCION
-- Y --
ADMINISTRACION
Calle de San Juan, 44
Teléfono 1044
TARRAGONA

La Cruz

NUMERO SUELTO
15 CENTIMOS

Inscripción 1. Fototas, H. S.
Franqueo Concertado

DIARIO CATÓLICO

Núm. 11 C40

AÑO XXXV

DOMINGO, 30 de Junio de 1935

REFLEJOS

Una plataforma izquierdista

Las izquierdas se aprestan a una campaña a fondo por toda España en favor de los condenados por delitos cometidos durante los afrentosos días de la revuelta de octubre. Incapacitados por su propia actuación desastrosa, y no pudiendo plantear problemas vitales que interesen más al país, se ven forzados a recurrir al truco sentimental cuyos resortes conocen a las mil maravillas. Pero en el fondo de esa campaña, hay una maniobra política de envergadura. Saben ellos muy bien que el auténtico pueblo español abomina de todos los hombres y de todos los partidos que directa o indirectamente, por participación o por complacencia, cooperaron en la locura de octubre cuyo fin hubiera sido convertir España en un apéndice de Rusia. En esta concepción revolucionaria no están conformes más que ellos y otros que les aventajan en punto y afán destructor. Por eso, es esta campaña en favor de la amnistía aparecerán juntos y unidos con otros empeñados en que se haga extensiva a presos por delitos sociales. El beneficio serviría así para sacar de los presidios a muchos reclusos francamente peligrosos y, desde luego, indeseables y, en segundo lugar, para atraer la simpatía de determinadas asociaciones sociales extremistas y valorizarlas en la próxima contienda electoral el día que ésta se plantee.

Otros aspectos son interesantes igualmente. Se va a solicitar la amnistía para hombres entre los cuales los hay que asesinaron, incendiaron, asaltaron, robaron y cometieron los más repugnantes desmanes y atropellos. Condenados por tales delitos. Pero no creemos que los efectos sanos de arrepentimiento y rehabilitación que con la pena se busca puedan hacerse tangibles. Es muy poco el tiempo transcurrido. Además, algunos, desde la cárcel, no dan señales de aquel saludable arrepentimiento: antes al contrario, pretenden excitar, desde los rincones de su reclusión, a los que se libraron de la condena. Bien saben ellos que, por ahora, no es posible la concesión de la amnistía.

Pero explotando resortes sentimentales, podrán montar la plataforma política que, de otra forma, ni les sería posible.

El resorte sentimental, empero, puede fallarles también esta vez. Porque el pueblo sano y millares de familias deshechas por la revolución podrán argüir a los que claman por la amnistía, y por la abolición de la pena de muerte, con estas palabras de Alphonse Karr: "Que los asesinos empiecen por ahorrarla".

Podría en todo caso transigirse con los delincuentes políticos que no fueron causa inmediata de los asesinatos y robos cometidos, pero no se puede permitir que otros culpables en su grado máximo se acojan al beneficio de la amnistía.

CELTIBERO

Entrega de las insignias de la Cruz laureada al general Batet

Ayer, a las once llegó a esta ciudad el general don Domingo Batet. Desde Vendrell le acompañaron el alcalde señor Cereceda y comisario de la Generalidad, señor Vila. En el Ayuntamiento le esperaban el Excmo. señor doctor Borrás, obispo auxiliar en representación de Su Eminencia, el M. I. doctor Bruú, teniente coronel don Julio Castro, presidente de la Audiencia, jefes y oficiales de la guarnición, concejales, presidente de la Cámara de Comercio, delegado de Hacienda, representante de la Cámara de la Propiedad Urbana, juez municipal, inspector de Primera Enseñanza, director de la Normal, directores del Banco de Vizcaya y Mercantil, director del Museo, presidente del Sindicato de Iniciativa, jefe de Obras públicas, jefes de la guardia civil; señoras y señoritas y gran número de amigos del homenajeado.

Las esposas del general, doña Elvira Martínez y la del alcalde, doña Josefa Vidal, fueron obsequiadas con hermosos ramos de flores.

Al entrar al salón de sesiones, la Banda del Regimiento de Almansa interpretó varias composiciones.

Ocupó la presidencia el excelentísimo señor General, quien tenía a su derecha la esposa del alcalde y el alcalde; a su izquierda, su señora y el teniente coronel señor Castro.

DISCURSO DEL ALCALDE

El alcalde señor Cereceda pronunció un discurso explicando los

motivos y objeto del presente acto. Dice que todo ciudadano debe recordar con honda emoción la fecha del 6 de octubre. En aquel día se levantaron todas las pasiones, todos los fondos revolucionarios contra el poder constituido. Los sublevados escogieron escogieron trozos de España, regiones hermosas como Asturias, Andalucía y Cataluña como campo de sus experimentaciones. Pero fueron estas regiones precisamente donde encontraron los baluartes más decididos a resistir el empuje de la ola revolucionaria. Si hubiesen sucumbido esas regiones y se hubiesen extinguido las virtudes de fe y de patriotismo que atesoran, España se hubiera hundido. Expresión de estas reservas, que la nación poseía, fué el Ejército que no dudó en ponerse en pie, para salvaguardar la dignidad de la Patria.

El general Batet, persona de relevantes méritos actuó en defensa del orden y en virtud de la obediencia a que como militar está obligado. Por eso el Gobierno quiso recompensárselo, otorgándole la más alta distinción que hay en el Ejército: la Cruz laureada de San Fernando.

La ciudad se adelantó ofreciéndole las insignias como demostración de afecto y de gratitud.

Considerando que es Tarragona la que os entrega estas insignias, quiero que sea mi esposa, hija de esta ciudad quien prenda de vuestro uniforme la alta distinción de que habéis sido objeto.



La esposa del alcalde, doña Josefa Vidal colocó la insignia entre grandes aplausos en el pecho del general Batet, la Cruz Laureada.

EL COMISARIO DELEGADO

El señor Vila hace constar la satisfacción que le causa asistir a este acto por el doble motivo de cumplir un deber particular e interpretar el pensamiento de sus subordinados.

EL TENIENTE CORONEL SENOR CASTRO

El teniente coronel de Almansa, don Julio Castro se adhiere al acto en nombre de la guarnición de Tarragona.

Concedores de los méritos de V. E., la guarnición ha querido llevar aquí la representación de todo el Regimiento desde el jefe hasta el soldado.

Desea que el general ostente muchos años esa insignia como galardón preciado que le entrega el Gobierno de la República.

EL GENERAL BATET

Al empezar a hablar el general Batet, el público puesto en pie le tributa un ovación.

Difícil, es, dice, después de las palabras tan gratas para mí pronunciadas por el alcalde, el señor Castro y el señor Vila, contestar adecuadamente porque no soy hombre de palabras. Voy a hablar con el corazón.

El acto que estamos celebrando me ha producido una satisfacción inmensa. Grande fué la complacencia que sentí al tener conocimiento de que el Gobierno se proponía recompensar mis servicios prestados siendo jefe de la Cuarta División que culminaron en la noche del 6 de octubre, pero la siento mucho mayor al encontrarme aquí, al lado de mis amigos y compatriotas para recibir una prueba más de sus afectos.

Mi gestión ha sido discutida y aun calumniada, pero la verdad triunfa y la verdad es que yo hubiera deseado la separación del mando, porque preveía el choque que forzosamente tenía que ocurrir. Porque yo que apesar de ser militar no gusto de resolver los problemas por la violencia, me dolía tener que enfrentarme con mis hermanos.

Cuando después de los sucesos alguien me recordaba la aureola y la gloria que había alcanzado, yo decía que dura y qué dolorosa y amarga es la gloria!

Habla de la armonía y concordia que debe haber y le duele que este acto le llene de cierta satisfacción que puede resultar aminorada por la disconformidad de otro sector.

NOTICARIO BREVE

En el Paraiso Soviético han sido destituidos el jefe y la guardia del Kremlin; éstos han pasado a la prisión, acusándoles de manejos contrarrevolucionarios.

--A causa de unas disposiciones del Gobierno soviético ha habido en la región de Saratoff del Volga, distrito en su totalidad de campesinos de origen alemán, sangrientos sucesos.

Centenas de campesinos han asaltado las comisarias de la G. P. U., habiendo resultado gran número de muertos. El número de detenidos pasa de 2.600. De éstos, 600 han sido deportados a Siberia sin formación de causa.

--En la sesión inaugural del Congreso de la Paz en Londres, el presidente de la Conferencia del Desarme, Sr. Henderson, ha manifestado que mientras no se llegue a un acuerdo mundial en favor del

desarme, no se podrá hablar de haber desaparecido el peligro de la guerra.

--Al llegar el monarca de Inglaterra a Londres, ha sido objeto de una cariñosa recepción por parte del pueblo londinense.

--En el Congreso Eucarístico de Praga, el legado de Su Santidad, cardenal Verdier, arzobispo de París, ha sido objeto de emocionantes manifestaciones de simpatía por parte de los católicos checoslovacos.

--El jefe del Gobierno de Austria, es recibido por Su Santidad.

--Ha sido aprobado el presupuesto de Instrucción pública.

--También es aprobado el proyecto de Ley Municipal por 229 votos contra 23.

--Siguen los Consejos de guerra en Albacete y la Coruña por los sucesos de Octubre.

Diada sacerdotal de Santes Creus

De tots els indrets de l'Arquebisbat arriben noves del gran entusiasme en la clerecía per a assistir a la gran Diada d'enguany.

Ens plau publicar avui el servei d'autobusos.

De Montblanc: sortida a les 8'45; preu 5 pessetes.

De Sarreal: sortida a les 9; preu 4 pessetes; dirigir-se el Rnd. Josep Roselló, beneficiat de Santa Maria de Montblanc.

De Valls: sortida a les 9'15; preu 2 pessetes; dirigir-se al Rnd. Fran-

cisc Martinell, vicari de Sant Joan, Valls.

De Reus: sortida a les 8; preu 5 pessetes; dirigir-se al Rnd. doctor Josep Gomis, vicari de Sant Pere, Reus.

De Tarragona: sortida a les 8'30; preu 3 pessetes; dirigir-se als Rnds. Anton Perera, Prior de l'Hospital, o al Rnd. F. Company, econom de la Trinitat, Tarragona.

Per altres viatges combinats dels pobles del tragecte, dirigir-se als mateixos llocs d'inscripció, tan aviat com sia possible.

Refiere que en cierta ocasión dos hermanos rieron por defender a la madre, pero con tan mala suerte lo hicieron que de la reyerta resultó muerta la madre. Hace aplicación de esta anécdota a la política de España, diciendo que debe evitarse que en esas riñas de regiones hermanas encuentre la muerte la madre España.

Vuelve a insistir en que el agradecimiento a Tarragona a la cual viene con frecuencia, no en las grandes solemnidades, sino en el silencio y recogimiento como si penetrara en un templo.

Aquí está archivada mi partida de nacimiento, aquí están enterrados mis padres y miembros de la familia, está el colegio donde me educué, aquí, en fin, tengo una cadena interminable de recuerdos que la ciudad ha cerrado con el

broche codiciado por todos los militares de esta insignia que stentará con orgullo patriótico. (Grandes aplausos).

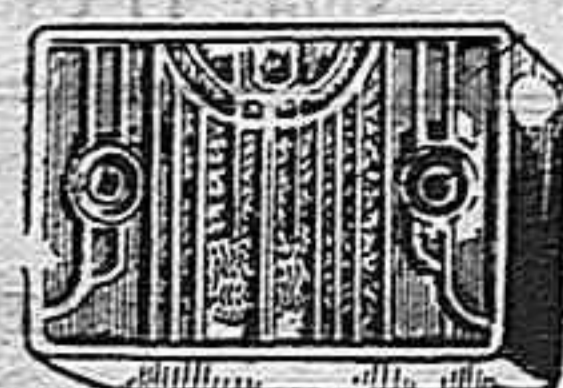
Terminó dando vivas a Tarragona, Cataluña y España.

Terminado el acto salió para Vinaroz y Valencia.

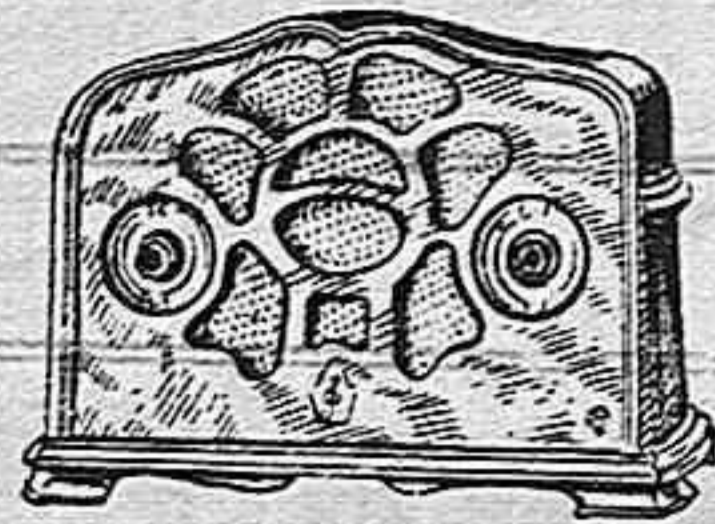
Protegiu la premsa que defensa els vostres ideals
Subscriuiu-vos a "LA CRUZ"

RADIO PARA TODOS

EMERSON



4 lámparas
Ptas. 320



5 lámparas Potente
SELECTIVO, 2 ONDAS
Ptas. 400



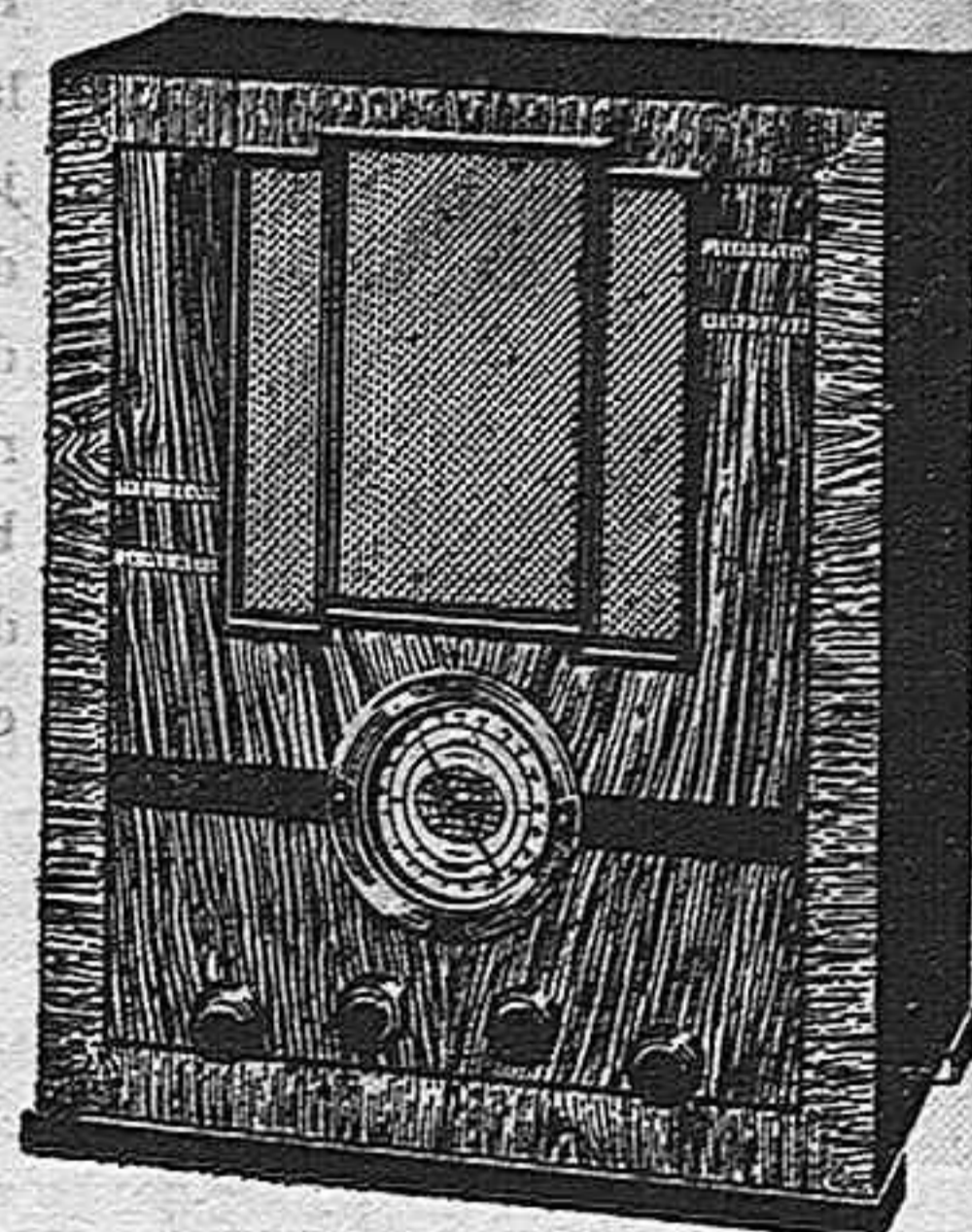
ATLAS TODA ONDA
5 lámparas. Muy selectivo.
Ptas. 500



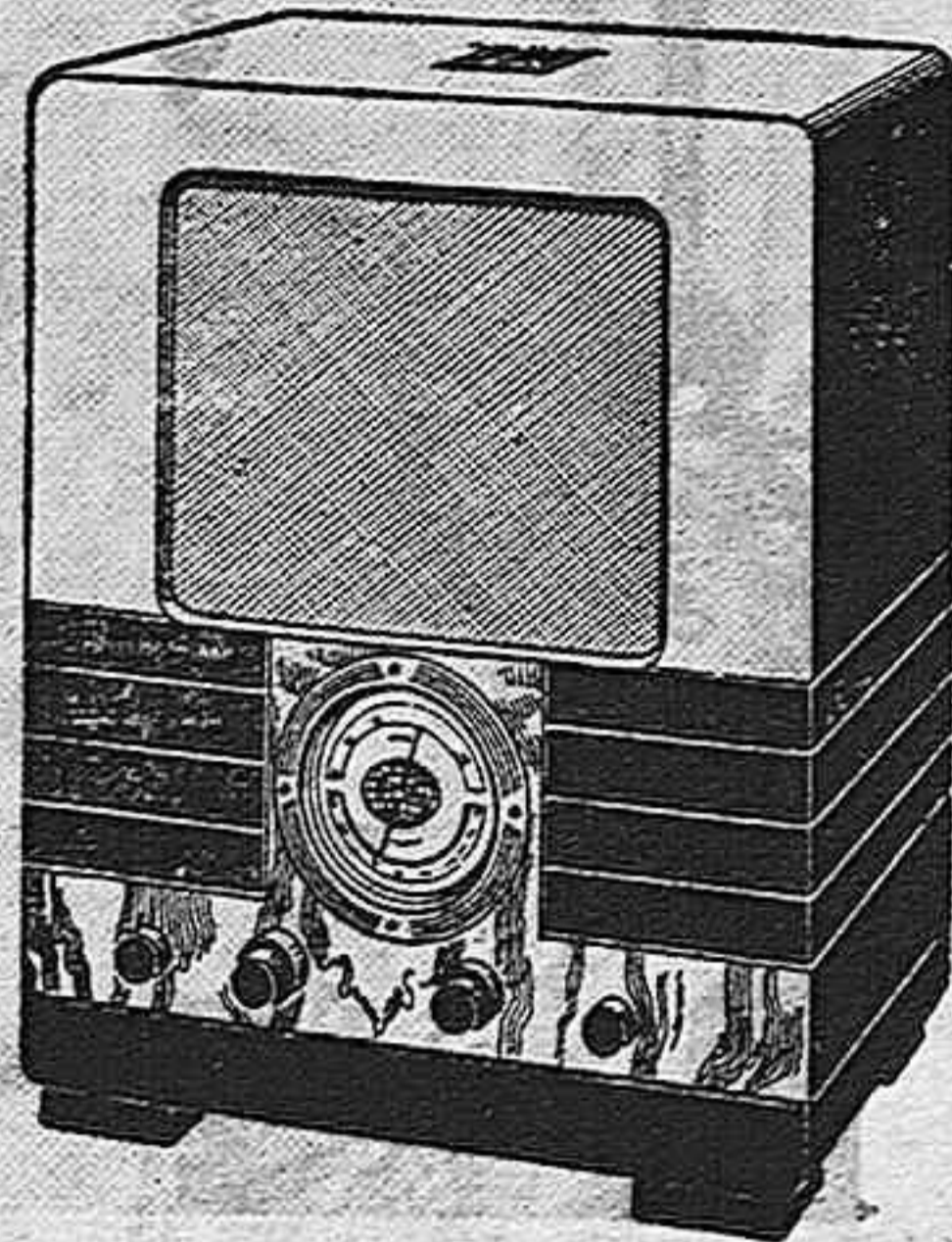
CASTILLA TODA ONDA
Gran pureza de tono
Ptas. 950



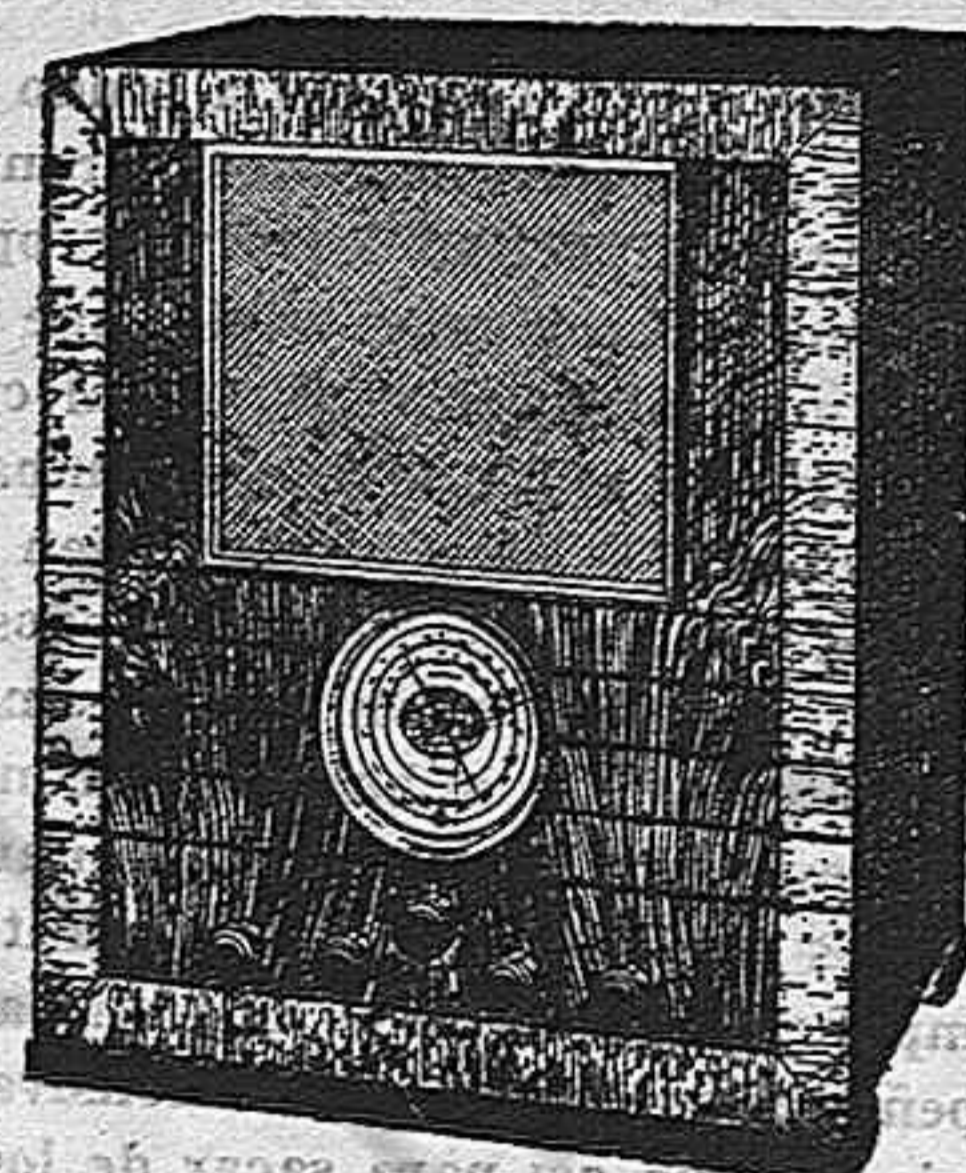
CASTILLA, 6 LAMPARAS
ondas de 200 a 2.000 m.
Ptas. 575



LA VOZ DE SU AMO
Modelo R.-1180
5 lámparas, Ondas de 15 a 700 m.
Ptas. 725



LA VOZ DE SU AMO
Modelo R.-1220
ONDAS
NORMAL Y EXTRACORTA
Ptas. 850



LA VOZ DE SU AMO
Modelo R.-1280
TODA ONDA
GRAN POTENCIA
Ptas. 975

VENTAS A LARGOS PLAZOS

Siempre las últimas novedades en todos los modelos

No compre sin antes visitar esta casa

Casa Arbona (A. Font)

Conde de Rius, 19

Teléfono 1238

Tribuna libre

Las tumbas reales de Poblet

Un argumento "ad hominem"

He leído el folleto titulado "Las tumbas reales de Poblet" del cual es autor don Eduardo Toda, presidente del Patronato de Poblet, de la Comisión de Monumentos y de la Sociedad Arqueológica.

El señor Toda trata de justificar el traslado a Poblet de los restos arqueológicos que durante tantos años admiramos en nuestro Museo, refutando de paso la campaña oposicionista iniciada por la Asociación de la Prensa y secundada por otras entidades de Tarragona. Fustiga despiadada e injustamente al señor Fernández Sanahuja, sin reconocerle ni siquiera el mérito de una buena voluntad gracias a la cual se salvó parte del tesoro arqueológico de Poblet y Tarragona.

En parecida forma trata al Ayuntamiento de Tarragona, a la Comisión de Monumentos y a la Junta de Obsequios. "El acuerdo mancomunado del Ayuntamiento de Tarragona, la Comisión de Monumentos y la Junta de Obsequios al Rey don Jaime para enterrar a éste en la Catedral, provocó la mayor deprecación sufrida hasta entonces por el desgraciado Monasterio. Para decirlo claro y de una vez, fué el acto de más estúpido vandalismo que allí pudiera cometerse".

Termina con el informe emitido por el letrado señor Feliu respecto a la propiedad de los objetos arrebatados al Museo.

La argumentación descansa en la creencia de que los objetos estaban en "depósito". Se rechaza la prescripción.

El señor Feliu se apoya en que el Monasterio pasó a ser propiedad del Estado y en su consecuencia todos los objetos procedentes de Poblet pertenecían y siguen perteneciendo al Estado, el cual puede disponer libremente de ellos.

Según esta teoría la multitud de libros que proceden de Poblet y existen como todo el mundo sabe, por esas bibliotecas, públicas y privadas, nacionales y extranjeras, son del Estado por la razón suprema de que pertenecieron al Monasterio.

Lógicamente, pues, esos documentos deben ser reintegrados a Poblet inmediatamente sin esperar a que sus custodios, no sus poseedores, los entreguen con ciertas restricciones. Sin embargo, sucede lo contrario. Ahí está la nota del consejero de Cultura de la Generalidad por la que se dejan a Poblet en "depósito" y a "precario" algunos libros de aquel Monasterio que la Biblioteca de Cataluña poseía con pleno dominio.

Luego, una de dos, o la Biblioteca de Cataluña tenía los libros en depósito o de propiedad. Si lo primero, hay que aplicar la orden del señor Orueta y en su consecuencia reintegrar a Poblet sin condiciones los libros que de allí proceden. Si lo segundo, habrá que vindicar también la propiedad a favor del Museo de los objetos que allí fueron colocados.

En resumen: si se admite la teoría del señor Feliu, la posición de la Biblioteca de Cataluña es falsa y la autorización del consejero de Cultura innecesaria. Si por el contrario, la Biblioteca de Cataluña posee en pleno dominio los libros que cede a precario hoy a Poblet, ¿Por qué Tarragona no ha de gozar de la propiedad de los objetos que había en el Museo?

A. GAVALDA LOPEZ.

REMITIT

Sr. Director de "LA CRUZ"

La Comisión de Festes i Falles de la Rambla del 14 d'Abril us prega tingueu a bé inserir en el diari que amb tan d'encert dirigiu, la següent nota contestant a la signada pel senyor Figuerola i publicada en aquestes columnes.

Us resten agradíssims. — La Comissió.

La Comissió de Festes i Falles de la Rambla del 14 d'Abril per única vegada i sense que això vulgui significar obrir i entaular una controvèrsia, que no vol de cap manera sostenir, l'interessa fer constar que respecte al manifestat pel senyor Figuerola, propietari del Bar Catalunya de la nostra ciutat, deu oposar el següent:

Primer: Que la lletra publicada per dit senyor està plena de falsedats i redactada en termes que aquesta Comissió no pot acceptar.

Segon: Que el senyor Figuerola a l'ésser-li comunicat per l'individu de la Comissió encarregat de repartir els infants i vells assilats pels cafès de la Rambla, contestà textualment "que la molta feina que tenia li privava d'acceptar i servir els 20 assilats que li tocaven i per tant que no els podia admetre."

Tercer: Que davant d'això ja no se li destinaren els esmentats infants, obligant a la Comissió a repartir-los entre els altres cafès i bars com poden justificar els respectius propietaris, quedant amb això desmentida la seva manifestació de que la Comissió no l'hi envià cap assilat, i

Quart: Que no extranya a la Comissió el seu procedir quan ja abans es negà a fer efectiva en la seva totalitat la subvenció que ell de mutu propi es va fixar per contribuir a les festes malgrat la situació privilegiada del seu establiment.

La Comissió de Festes i Falles de la Rambla del 14 d'Abril lamenta aquest incident que posa a palés els sentiments que adornen dit senyor i dona per acabat aquest incident posant la seva actuació a judici del públic el qual cuidarà de fallar-lo tot i lamentant que el despit de qui no sapigué complir la seva obligació hagi obligat a la Comissió a posar a palés quelcom que no poguent afavorir en cap manera al senyor Figuerola, la Comissió callava.

LA COMISSIO

Juny de 1935.

Nota de la R. — Per més que nosaltres estàvem convençuts de que el senyor Figuerola podia complir la paraula atenen degudament als assilats, vàrem voler donar crèdit a les seves manifestacions per no perjudicar el seu establiment i per donar lloc a la intervenció de la Comissió. Aquesta ha parlat i ha vingut a confirmar i ratificar la nostra acusació.

Clínica Dental Dr. Algueró

METGE - DENTISTA

Secció d'Ortodoncia

(Correcció de malposició de Dents), a càrrec de l'Especialista

D. Costa del Río

Ex-Intern de l'Escola Dental de París, Berlín i Viena.

Consulta: de 9 a 12 i de 3 a 7

DISSABTE: de 8 a 11

HORES CONVINGUDES

Rbla. 14 d'Abril, 24, pral.

Telèf. 1515

Radio reparaciones

CASA ARBONA

Conde de Rius, 19

Teléfono 1238

Ingeniero Radio-Técnico

Visitas gratis

Avicultura Cunicultura

Presupuestos - Dirección de instalaciones - Fórmulas de piensos - Enfermedades, etc.

Fincas Rústicas

Peritajes - Parcelación - Nivelaciones, etc.

Consulta de 4 a 7.

J. Vidal Balaña

C. Unió, 20, 1er., 2ª



EL SEÑOR

Don Fernando de Querol y de Bofarull

falleció el día 27 del corriente
habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición de S. S.

(R. I. P.)

Su Director espiritual, Reverendo P. Braulio Martínez, S. J., hijos, nietos, biznieto, hermanos políticos, sobrinos, primos y demás parientes, ruegan a sus amigos y conocidos se sirvan asistir a los funerales que en sufragio de su alma se celebrarán mañana, lunes, día 1.º, a las once de la misma en la iglesia parroquial de San Juan Bautista, por cuyo favor les quedarán agradecidos.

NO SE INVITA PARTICULARMENTE

Tarragona, 30 de Junio de 1935

El Emmo. Sr. Cardenal-Arzbispo de Tarragona, Exemo. Sr. Arzbispo de Toledo, Exemos. Sres. Obispos y Auxiliar de Tarragona, de Barcelona, de Lérida, de Tortosa, de Gerona, de Vich, de Seo de Urgel, de Solsona y de Madrid-Alcalá han concedido indulgencias en la forma acostumbrada.

VIDA RELIGIOSA

SANTORAL

La Commemoració de Sant Pau.

Sants Marçal, bisbe, venerat a Figueres i al Montseny; santa Flor i els Beats Berrran, Nicolau i Ramon Llull, confessors.

MISSA D'AVUI

Dominica III després de Pentecostès.

De la Dominica infraoctava del Sagrat Cor.

Semidoble.—Ornaments blancs.

La missa d'avui ens ensenya que hem de tenir confiança en la misericòrdia divina en mig de les penalitats de la vida. La vida cristiana està sotmesa a la prova i a la lluita, que havem de suportar amb esperit d'humilitat i de fe, pensant que és Déu qui tot ho disposa i que confiats a la seva mà sortirem un dia victoriosos de la tribulació. Les mateixes temptacions que són obra del diable, ens portaran profit espiritual i finalment a l'eterna corona.

EVANGELI

Continuació del sagrat Evangeli, segons sant Joan:

En aquell temps: Els jueus (per ço com era la Preparació) per tal que no continuessin estant en la creu els cossos el dissabte (puix era dia gran aquell dissabte), demanaren a Pilat que fossin trencades les cames llurs i fossin lligats de la creu. Hi anaren, doncs, els soldats; i trencaren les cames del primer, i també d'aquell altre, qui amb ell fou crucificat. Però essent arribats a Jesús, com el veieren ja mort, no li trencaren les cames; però un dels soldats amb una llança obri son costat, i tot seguit sortí sang i aigua. I aquell qui ho veié, en fa testimoni: i el seu testimoni és ver. I sap ell que coses veres diu: per tal que cregueu també vosaltres. I succeïren totes aquestes coses, perquè fos acomplida l'Esriptura que diu: "Cap os no trencareu d'ell". I encara una altra Esriptura diu: "Veuran aquell que han traspasat".

MISSA DE DEMA

De la Puríssima Sang de Nostre Senyor Jesucrist.

Doble de segona classe.—Ornaments vermells.

MISSA DE DIMARTS

De la Visitació de la B. Verge Maria.

Doble de segona classe.—Ornaments blancs.

QUARANTA HORES

Es celebren a l'església de l'Ensenyança, essent les hores d'exposició de les vuit a les onze del matí i de les quatre a les vuit de la tarda. El dia 2 comencen a l'església de la Santíssima Trinitat.

CULTES PER AVUI

CATEDRAL.—Misses des de dos quarts de sis fins a les nou cada motja hora, i a les deu, onze i dotze. A dos quarts de deu, s'entra al cor. Després de Tèrtia processó claustral i missa conventual.

Capella de la Mare de Déu del Claustre.—A les set, missa, homilia i mes del Sagrat Cor.

Capella del Santíssim.—Tarda, a

les cinc, exposició, trisagi cantat, acte de desagravi i plàtica dominical.

SANT JOAN.—Misses a les sis, set, vuit, nou, a tres quarts de deu ofici, i onze.

Tarda, a dos quarts de set, rosari, mes del Sagrat Cor i octavari de Sant Joan.

Es practicarà tots els dies fins el pròxim dilluns.

SANT FRANCESC.—Misses a les sis, set, vuit i onze. A dos quarts dos quarts de deu, ofici.

TRINITAT.—Misses a dos quarts de set, dos quarts de vuit, vuit, dos quarts de nou i a dos quarts de deu "Missa d'infants".

Tarda, a les tres, Catecisme.

CARMEN.—Ultimo dia del triduo.

Tarde, a las seis y media, función religiosa con sermón por el R. P. Vicente, O. C. D.

SAGRAT COR.—Misses de sis a nou cada mitja hora i a les dotze.

Tarda, a les set, rosari i mes del Sagrat Cor.

SANT PERE (Serrallo).—Misses a dos quarts de set i nou.

SANT ANTONI (PP. Caputxins).—Misses a les set, vuit i nou.

SANT DOMINGO.—Missa a les vuit.

MERCE.—Misses a les sis i a dos quarts de vuit.

SANT MIQUEL.—Misses a les set, dos quarts de vuit i vuit.

NUESTRA SEÑORA Y ENSEÑANZA.—Solemne decenario.

A las ocho, misa de exposición.

A las diez y media, de reserva.

Tarde, a las seis y media, se cantará, a cuarteto, solemne trisagio, seguirá el mes del Sagrado Corazon, acto de consagración y letanias, sermón a cargo del R. P. Juan Serra, S. J., de la residencia de Gerona, y bendición solemne.

GNES. CARMELITES (Vetlla).—Missa a les set.

NATZARET.—Missa a dos quarts d'una.

SANTA CLARA.—Missa a les sis, i a les vuit ofici cantat.

HOSPITAL.—Misses a dos quarts de set i a les deu.

BEATERI DE SANT DOMENEC.—A les vuit, missa.

Tarda, a les sis, exposició, rosari, trisagi cantat i reserva.

JUBILEU DEL SAGRAT COR

Pot guanyar-se avui tot el dia, tantes vegades com es visitin les esglésies de Sant Joan, Sant Fran-

cesc, Santíssima Trinitat i Sagrat Cor (Sant Agustí)). Condicions les acostumades.

CULTES PER A DEMA

SANT JOAN.—Misses a les sis, set, vuit i dos quarts de nou.

Tarda, a dos quarts de set, rosari i conclusió de l'octavari de Sant Joan.

CARMEN.—Todos los días, durante las misas de siete y media en el altar mayor y de ocho y media en el camarín, se rezará el piadoso ejercicio del mes de la Virgen del Carmen, con acompañamiento de armonium y cánticos.

Por la tarde, a las seis y media, se repetirá el mismo ejercicio.

NUESTRA SEÑORA Y ENSEÑANZA.—Solemne decenario.

A las ocho, misa de exposición.

A las diez y media, de reserva.

Tarde, a las seis y media, trisagio cantado a orquesta, mes del Sagrado Corazon, acto de consagración, letanias, sermón por el R. P. Juan Serra, S. J., de la residencia de Gerona, bendición y reserva.

CULTES PER A DIMARTS

SANT FRANCESC.—A dos quarts de vuit, missa i tretze dimarts a Sant Antoni de Pàdua.

TRINITAT.—A les vuit, missa d'exposició.

A dos quarts d'onze, de reserva. Tarda, a un quart de vuit, rosari, trisagi, benedició i reserva.

ENSEÑANZA.—Solemne decenario.

A las ocho, misa.

Tarde, a las seis y media, exposición, trisagio cantado a orquesta, mes del Sagrado Corazon, acto de consagración, letanias, sermón por el R. P. Juan Serra, S. J., de la residencia de Gerona, bendición y reserva.

El RECADERO Jaime Reverter

PLAZA DE LA REPUBLICA, 10 desde 1.º de Julio, saldrá de Tarragona a la 1.40 tarde; de Barcelona, a las 7, llegando a Tarragona a las 9 de la noche

Direcciones de Barcelona, Claris, 66, esquina Aragón, teléfono 70456 y Aragón, 280, restaurant términos

Lector!

Ja ets subscriptor de «LA CRUZ»?

Altars - Imatges - Retaules

Taller de tota mena de decoració en or i policromia, reproduccions en pasta d'objectes d'art antic i modern, imitacions en arbre, metall, marfil, de

J. Sanjaume Clarà

BARCELONA (G)-C. Milà y Fontanals, 51, interior
CASA ESPECIAL EN LA NETEJA D'ALTARS ANTICS I EN LA RESTAURACIO DE RETAULES

PROJECTES I PRESSUPOSTOS GRATUITAMENT

Ortiulles

"La Divina Comèdia" en versió poètica al català, per Josep M. de Sagarra

En les lletres catalanes, fa ben poc temps que s'ha produït un fet amb caràcter de magnètic esdeveniment literari, que ha desvetllat i ha acaparat l'atenció de gairebé tot el nostre món artístic. Ens referim a l'anunci de que el poeta Josep M.^a de Sagarra, havia emprès la gegantina tasca de fer la versió a la bella parla catalana del poema màxim de la cultura cristiana, i que aquesta versió s'aniria publicant periòdicament—cada quinze dies un cant i un comentari sobre el mateix—damunt les planes de "La Veu de Catalunya" prīmīcerament. El poema a l'udit, i que tots haureu endevinat, és el del poeta florentí Dante Alighieri, per títol "La Divina Comèdia".

La gran importància de l'intent de Josep M.^a de Sagarra per a dotar a la literatura nostrada d'una versió que sigui digna del poema dantesco, no cal pas esforçar-se molt en destacar-la. Per una banda, l'aureola immortal que entorna el poema. Per altra, les dificultats immenses que el poema presenta per a ésser traduït en vers i conservant "la forma i l'èpica de l'original o sigui la tercina rimada"—com ens declara el mateix Sagarra—i l'intent del traductor de "fer una traducció viva i entenedora per a homes de bona voluntat i que, si pot ésser, canti i es pugui recitar en veu alta i, si això sort, em mantingui a estones aquell dring de metall i aquella pompa florejada de l'endecasil·lab dantesco". No és, doncs, empresa de traducció, de bon traductor si voleu, la que el nostre poeta es proposa: és la traça formidable de fer una versió poètica del poema que ha arribat al mateix cim de la poesia, del poema al·legòric més gran que el geni humà pugui crear. (I ara que ve a tomb, en parla en una mica d'aquest poema).

Jo l'he llegit només tres vegades. He llegit també molts comentaris sobre el poema i moltes biografies sobre el Dant, sobressortint la de Giovanni Papini. Amb tot i això, encara no puc fer altra cosa que expressar la meua admiració, i per més. És a dir que personalment, encara no en puc parlar. Si dic quelcom, doncs, serà degut a suggerències dels comentaristes i, això sí, en conformitat a la meua pobre i novençana experiència literària, compulsada amb la lectura de l'obra.

"La Divina Comèdia"—diuen—és el poema dels segles. És la obra que per sí sola, fa del Dant la llumana màxima que rutila majestuosa en la magnífica constel·lació dels poetes. És l'obra en la que, com una mena de gresol en forma poètica, s'hi fonen el pensar i sentir de tot un poble i tota una època, i per art meravellosa del geni poètic en creació, prenen forma simbòlica i perdurable. És l'obra que recull tot un passat i un present, els fixa, i senta base i obre portes per a tot un esdevenidor. És l'obra que per sí sola crea una llengua i omple una literatura. És l'obra en la que hi trobem al costat de la més formidable grandesa èpica, la més pura i alada elevació lírica. És l'obra que—per art de la intuïció poètica—sembla creada fitant de dret el més enllà, estripades les cortines entenebridores que només la Mort pot destruir. És, en fi, i com ja hem dit, l'obra poètica màxima de la cultura occidental o cristiana.

En quant a la interpretació que es fa de "La Divina Comèdia", no han anat molt d'acord els comentaristes. Recollint, però, l'opinió més general i que fins a mi em sembla més lògica, diré que en "La Divina Comèdia" es personifica en el seu mateix autor, el Dant, el poema de la humanitat. Comença, trobant-se l'autor en la selva—o sigui la vida de les passions—i ja extraviat del camí que mena a la salvació, al cim, quan tot d'un cop, se li apareix Virgili—símbol de la raó natural i humana—per la filosofia—que el condueix i el salva de tot perill immediat, fins que, per la gràcia i la revolució o la Teologia, segons altres, (els parers coincideixen en la intenció)—simbolitzats en Beatriu—és conduït, finalment, a la celestial estada.

Segons pot veure's—i aquest també és el parer dominant en els interpretats—el projecte de l'autor degué ésser el de fer una obra didàctica, ara que, concebuda i enquadrada en l'ambient doctrinal aleshores dominant. Però, per la formidable intuïció artística de l'autor, per les ales gegantines de la seva imaginació poètica, per la potencialitat de la seva força d'expressió, per la facúndia meravellosa del seu art de versaire, i per la riquesa de la seva creació artística, es féu una obra cim, en la que hi glaïeix amb la força i escalfor de la mateixa vida el pensament i el cor del seu poble, i en la que per art extraordinari, gairebé fera dels límits del natural, hi sintetitza tota una edat o època històrica.

No podem deixar de veure, doncs, les dificultats que Josep Maria de Sagarra anirà trobant al curs de la seva feixuga tasca. Seran immenses. Potser a vegades, davant la magnitud de l'esforç que cal fer, se sentirà defallir. Però l'ha de mantindre la convicció de que és molt gran el servei que presta a la Literatura catalana i la certesa de que ell és l'esperança i l'ús de tot el poble català, que comenta la magnitud de l'obra que va a començar, amb l'admiració i simpatia i ganes de veure-la ben acabada, com es comenta la construcció d'una gran obra d'interès i servei públic, salvant les diferències.

De com ens il·lusiona la seva empresa, es desprèn de les afirmacions fetes a aquest respecte, amb tota la seva indiscutible autoritat crítica, per En Manuel de Montoliu. "Josep M.^a de Sagarra—diu l'esmentat crític—és l'únic d'entre els nostres poetes vivents que reuneix les condicions necessàries per a (pendre amb plena responsabilitat i amb garantia d'èxit una tasca tan ingent i farruca de dificultats com aquesta" perquè "és l'únic, en efecte, dels actuals poetes catalans que hagin mostrat posseir el geni èpic al costat del líric, que és el que domina gairebé exclusivament en la poesia catalana d'avui", i més avall, escriu: "indiscutiblement l'únic que es troba en condicions de provar l'atlètic esforç de recrear en vers català el més genial monument de la poesia èpica universal". Res més clar i més definitiu. I com en Montoliu ens regreiem de que tornin "a créixer fortes, poderoses i gegantines les ales del qui estava destinat

Vària

HOMENATGE AL DR. FINKE
El savi professor de la Universitat de Friburg de Brisgovia Dr. Enric Finke ha rebut complagudíssim l'homenatge que li han dedicat les terres catalanes amb motiu de complir els vuitanta anys.

LEDA

Les "Edicions d'Ara", que han publicat un llibre de Salvador Espriu, que porta per títol "Miratge a Citera", i un altre de Joan Teixidor, "Joc Partit" publicarà d'ací pocs dies una obra de teatre d'un autor conegut dintre les lletres catalanes.

EL CRONISTA DESCLOT,
MODERNITZAT

L'Editorial Barcino ha publicat, darrerament, sota el títol d'"El desafiament de Bordeus", la part de la Crònica de Bernat Desclot referent a la lluita de Pere el Gran amb Carles d'Anjou per la possessió de Sicília i el famós episodi del desafiament dels dos monarques. És el volum segon d'"Els Clàssics Modernitzats" (número 118 de la "Col·lecció Popular Barcino"). La modernització del text ha estat feta per A. Serra-Baldó.

RAMON LLULL, MODERNITZAT

El volum 117 de la "Col·lecció Popular Barcino" (primer de la sèrie "Els clàssics catalans modernitzats"), conté el text sencer del "Llibre d'Amic i Amat" de Ramon Llull, adaptat al català modern per R. Aramon i Serra.

FERRAN

Els "Quaderns Blaus", que dirigeixen Màrius Aguilar i Carles Soldevila, han publicat un volum dedicat al doctor Ferran, fet per Joan Paulis i Pagès. Aquest volum porta la vida del conegut doctor i és estudiada profundament la seva actuació científica.

ELS NOSTRES POETES

Aquesta popular col·lecció que s'ha anat aferrant dintre les col·leccions catalanes per la tria amb que ha estat feta la publicació dels cinc primers volums, publicarà d'ací a pocs dies el volum sisè dedicat a Joaquim M. Bartrina, i prologat per J. M. Miquel i Vergés. No dubtem que aquest volum serà ben rebut pel públic català, ja que d'aquest poeta fa molts anys que no se n'havia publicat cap antologia que contingüés l'obra seva.

MONOGRAFIES MEDIQUES

En el volum 86 de la col·lecció,

a ésser l'àliga imperial de la nostra poesia èpica i hereu de Jacint Verdaguer".

Res més ens cal afegir, doncs, que trametre també a En Josep Maria de Sagarra el nostre encoratjament i moral assistència, i demanar també com ell mateix escriu "a Déu, força i salut per a dur a terme el projecte" i llum abundant d'inspiració. I si es dona per ben pagat si contribueix "dins de Catalunya a encendre una punta de passió i d'interès als peus de la figura del poeta més gran de tota la literatura cristiana" que consti que, d'arreu de Catalunya se'l paga ja per endavant. El que contribueix a augmentar encara més, la intensitat del seu compromís envers les nostres lletres.

Josep M.^a de Sagarra, com diuen els de per aquí: pit i amunt!

Tarragona, 27-VI-1935.

El veire encançat

LA FI DE L'ESQUIROL

Queia la tarda plena d'or i blava.
En el forcat d'un arc, pel senderó
que mena a la pineda, s'allafava
un esquidol; feia un gargot rodó
la cua carregant-se-li a l'esquena;
son cap s'engorronia; tota plena
l'ullgava sa pòta un branquilló.

De pel només amb una trista clapa,
bruna la pell, solcada, mor en pau;
l'entelament de mica en mica tapa
el camí verol a mig camí del blau;
sent en l'esma darrera defallida
a l'ucar-se l'estiu, parar la vida,
la por negar-se en el gran doll suau.

Me'n vaig anar per l'herba de puntetes.
Vetllaven les abelles cada bruc.
Només veien que llum les orenetes.
Era tot ple de grives un saüc.
I jo mortal, emmetzinat mon lleure,
en la meua ombra, al meu costat, vaig veure
com m'acotava el pensament feixuc.

JOSEP CARNER.

CRITIQUES

ENRIC BAYERRI I LA SEVA "HISTORIA DE TORTOSA"

Tenim davant els ulls dos volums densíssims que s'ocupen de la Comarca de Tortosa. Dos volums, el primer dels quals, "Història de la Geografia de la Comarca de Tortosa", té més de sis-cents pàgines en quart; el segon, prolongació i continuació del primer, consta de més de set-cents pàgines. I compte que l'obra tindrà vuit volums! No podeu menys d'admirar el savi abnegat; però al costat d'això, no podem descuidar l'enamorat de la seva terra, de la seva llar pairal, base del patriotisme veritable. Bayerri, director del Museu-Arxiu de Tortosa, treballa amb mètode i a base d'una documentació extraordinària; i en els seus estudis endevina tot l'amor d'artista.

En el primer volum tracta d'escatir la posició geogràfica de Tortosa i la seva vida dintre la història antiga. Envesteix el tema realment suggestiu—i ho fa amb entesa—de la Tarsis bíblica. Ho planteja amb molta prudència, amb interrogant. No deixa, però, d'assenotar seriosos principis en pro de la identificació de la Tarsis amb la Tortosa nostra.

Més enllà, troba belles aportacions per historiar la Comarca tortosina en l'antiguitat, entre els historiadors grecs i llatins, i entra els geògrafs principalment. No olvida la numismàtica, a primer cop de vista tan allunyada de tota relació geogràfica, per precisar-ne els

seus aspectes. També consulta els cabdals escriptors que s'hi han relacionat, tant d'entre els pagans com d'entre els cristians.

El volum segon no fa sinó, com hem dit, donar continuïtat al primer en l'estudi de la Geografia de Tortosa. Però ara, des d'un punt de vista diguem-ne físic: geologia, hidràulica, etc. I ens presenta igualment un treball de percaça summant complet. Fins ara tenim només breus manuals on es parlava vagament d'aquella Comarca, no en el sentit de precisió, sinó d'ampliació, en l'aspecte de totalitat. I això mateix ho lamentem de tot Catalunya. Obres com la de Bayerri haurien d'estimular a d'altres, per emprendre estudis semblants. Sabriem coses summantment interessants, que ara ignorem, tal com ens les revela l'historiador de l'esmentada Comarca, on descobrim aspectes plens de suggestió i d'honor per al conjunt de la nostra història. Creiem que tot el que es fa ci per conèixer millor de dia en dia la nostra terra és poc. En aquest sentit, és summantment lloable, per la seva amplitud i el valor de conjunt molt albirable, el gest d'Enric Bayerri.

I quelcom diria del valer de la seva obra el fet que la Biblioteca Balmes l'hagi acollida entre les seves publicacions.

FRA ROBERT DE LA RIBA.
Caputxi.

el doctor Emili Brujas tracta el "Dignòstic de la tuberculosi genecològica". L'autor, de bones a primeres, ja ens adverteix que es proposa escriure un tractat exclusivament clínic. L'impeleix a proposar-s'ho l'enorme fre-

quència de lesions tuberculososes en l'aparell genital femení.

Després d'una introducció i d'un capítol sobre la importància de la matèria, entra en el tema en el capítol "Vies de propagació de la tuberculosi als genitals de la dona". Però hi dedica la màxima atenció en el capítol "Dignòstic diferencial". Ocupa gairebé la meitat de l'obra. Perquè palesar al detall tots les signes grans o petits que poden difernciar la causa de les lesions genitals i estudiar tots els mitjans d'investigació a l'abast dels metges és tasca que el doctor Brujas creu imprescindible. Téix el doctor Brujas en el seu pla. La monografia és clara; el metge que la llegeix i tingui ben present, tindrà èxits constants en la pràctica.

JOSEP CUSIDÓ I PINOL.



EL RVND. P. Fr. Antoni de la Creu Roig i Vidal, O. F. M.

Morí a Chowchic (Xina) el dia 23 del proppassat maig, a l'edat de 48 anys i 25 de Missioner Apostòlic rebuts els Sants Sacraments i la Benedicció Apostòlica

(A. C. S.)

El Molt Rnd. P. Provincial dels Franciscans de Catalunya, els seus germans i família tota, a l'assabentar a llurs amics i coneguts tan sentida pèrdua, els preguen l'encomanin a Déu, i vulguin assistir a la Missa de Requiem que es celebrarà passat demà, dimarts, a les onze, a l'església parroquial de Sant Francesc.

Totes les misses que es celebraran dimarts vinent a totes les esglésies d'aquesta ciutat, seran en sufragi de la seva ànima.

Tarragona, 30 de juny del 1935.

L'Emm. Sr. Cardenal Arquebisbe de Tarragona, i els Excms. Srs. Arquebisbe de Toledo, Bisbes de Tuy i Girona han concedit indulgències en la forma acostumada.

NOTAS LOCALES

LA FIESTA DE SAN PEDRO EN EL BARRIO MARITIMO DEL SERRALLO

Ayer, celebráronse con gran esplendor en el barrio marítimo de San Pedro la fiesta de su glorioso titular.

Con tal motivo, por la mañana celebróse misa solemne a voces, por un nutrido coro, con sermón a cargo del Rdo. don Agustín Barrera.

Pr la tarde, después de cantarse el rosario, organizóse la procesión, viéndose concurridísima, siendo presidida por una nutrida representación del Ayuntamiento.

Un gentío enorme presenció el religioso acto, con ejemplar respeto y emoción.

Casa Llanas

GUANTES DE punto y malla gran novedad y MEDIAS seda natural e hilo

FIESTA ANUAL

En el colegio de Instrucción Popular, el domingo próximo, día 7, se verificará la fiesta anual que celebran los Antiguos Alumnos de los Hermanos de las Escuelas Cristianas, con asistencia del Excmo. Obispo Auxiliar doctor don Manuel Borrás.

"L'estalvi és sagrat", amb aquesta divisa i per aquesta divisa va fundar-se la "Caixa d'Estalvi de la Generalitat de Catalunya".

EL SEÑOR RAMAS OBSEQUIA A LOS PERIODISTAS

El ex-alcalde y actualmente teniente de alcalde, señor Ramos, obsequió ayer con una comida íntima en el Hotel de Europa a los periodistas que hacen información en el Ayuntamiento.

al ágape fueron invitados el presidente de la Audiencia, el comisario de la Generalidad y el presidente de la Asociación de la Prensa.

Ens comunica la Junta local de Banda que, d'acord amb el que prescriuen les vigents bases de treball per al personal, a partir del dia 1 de juliol fins al 30 de setembre, ambdós incluisu, les oficines dels Bancs de la plaça solament funcionaran des de les 9 a les 13 hores, permaneixent tancades la resta del dia durant l'esmentada temporada. E l que es fa avinent al públic per a general coneixement.

Antoni Gu

FUAS

MENDEZ, NEZ, 21, bajos TARRAGONA

Despacho 1195 Teléfonos Particular, 1194

RESTAURANT BUENSUCESO

CALLE BUENSUCESO, NUM. 6 y a al lado de la Rambla de Canaletas y muy cerca de la Plaza de Cataluña. Se sirve a la carta a todas horas

BARCELONA

DE SOCIEDAD

En calidad de capellán accidental del vapor correo Barcelona-Canarias, salió ayer para aquellas islas nuestro querido administrador, Rdo. don Juan Monrabá.

La distinguida Baronesa de la Real Jura, esposa de nuestro estimadísimo amigo don Luis de Muller, ha dado a luz felizmente una robusta y hermosísima niña.

Reciban los venturosos padres nuestra enhorabuena.

Hoy salí hacia Santander, con objeto de asistir al cursillo de periodismo que organiza la "Nación Católica", nuestro querido compañero de redacción, don José Cusido.

Necrológicas

Ayer efectuóse el entierro del cadáver de don Antonio Rovira Malé, fallecido el día anterior.

El luctuoso acto fué presidido por el hijo y próximos parientes del finado, figurando en la comitiva una representación del Colegio de Farmacéuticos, otra del de médicos y numerosos amigos.

Reciban sus familiares el testimonio de nuestra condolencia.

SE ALQUILA

Piso amueblado para el verano o sin amueblar para todo el año en Espluga de Francolí.

Razón: en la dministración de este periódico.

¿ CALLOS?

Usando solo tres días el patentado

UNGUENTO MAGICO desaparecen totalmente callos y durezas, ojos de gallo, verrugas y juanetes

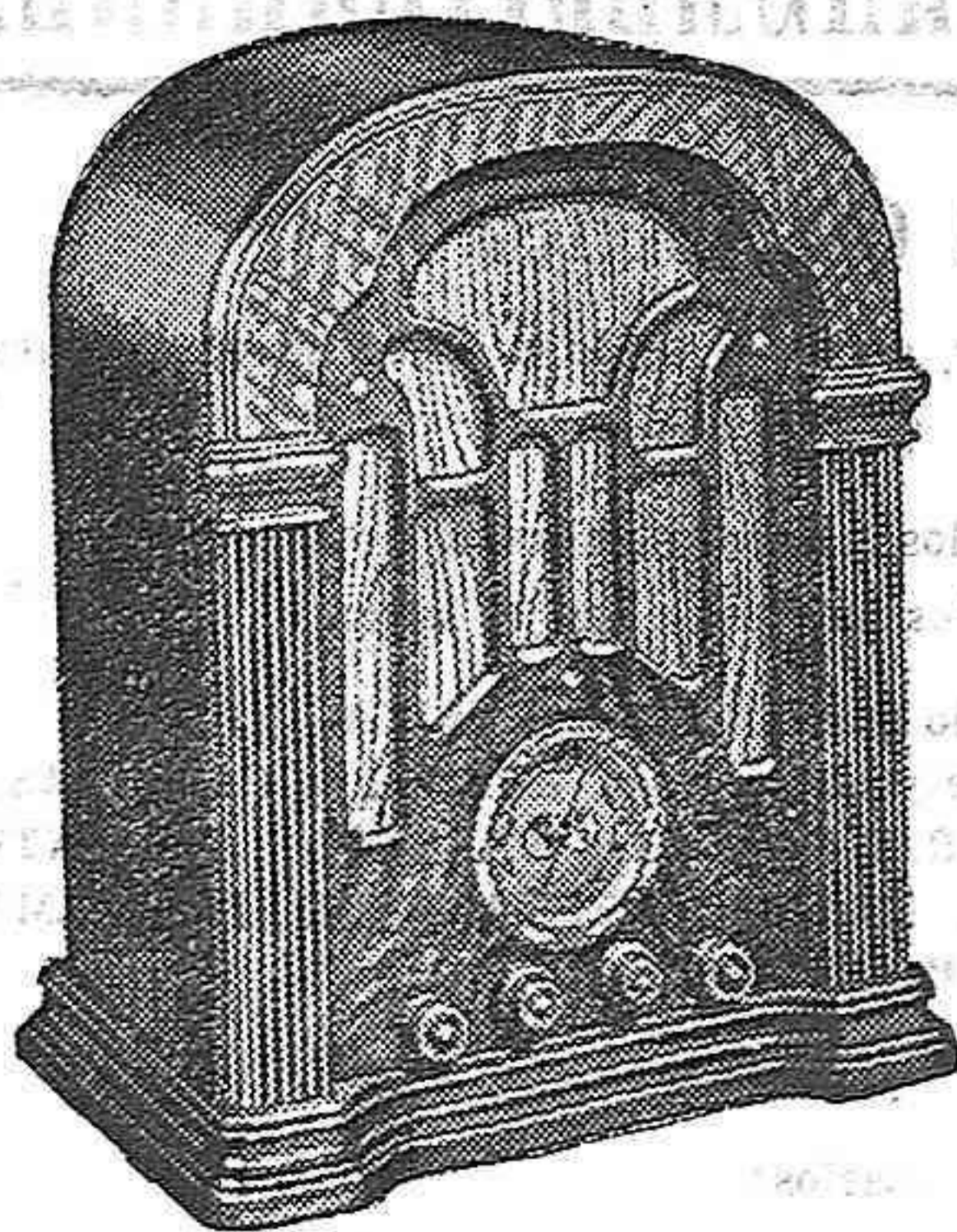
Hay muchas imitaciones ineficaces

En todas partes: 1'60 pesetas FARMACIA PUERTO, Plaza San Ildefonso, 5. - Madrid.

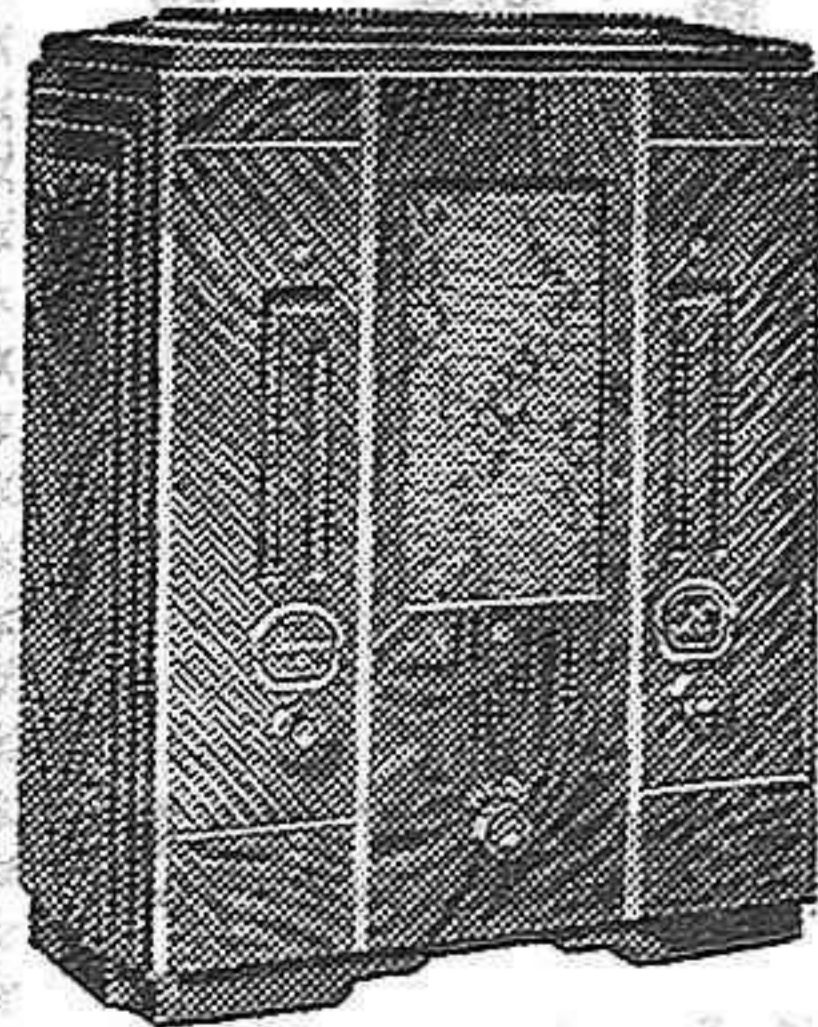
ATWATER - KENT

RADIO

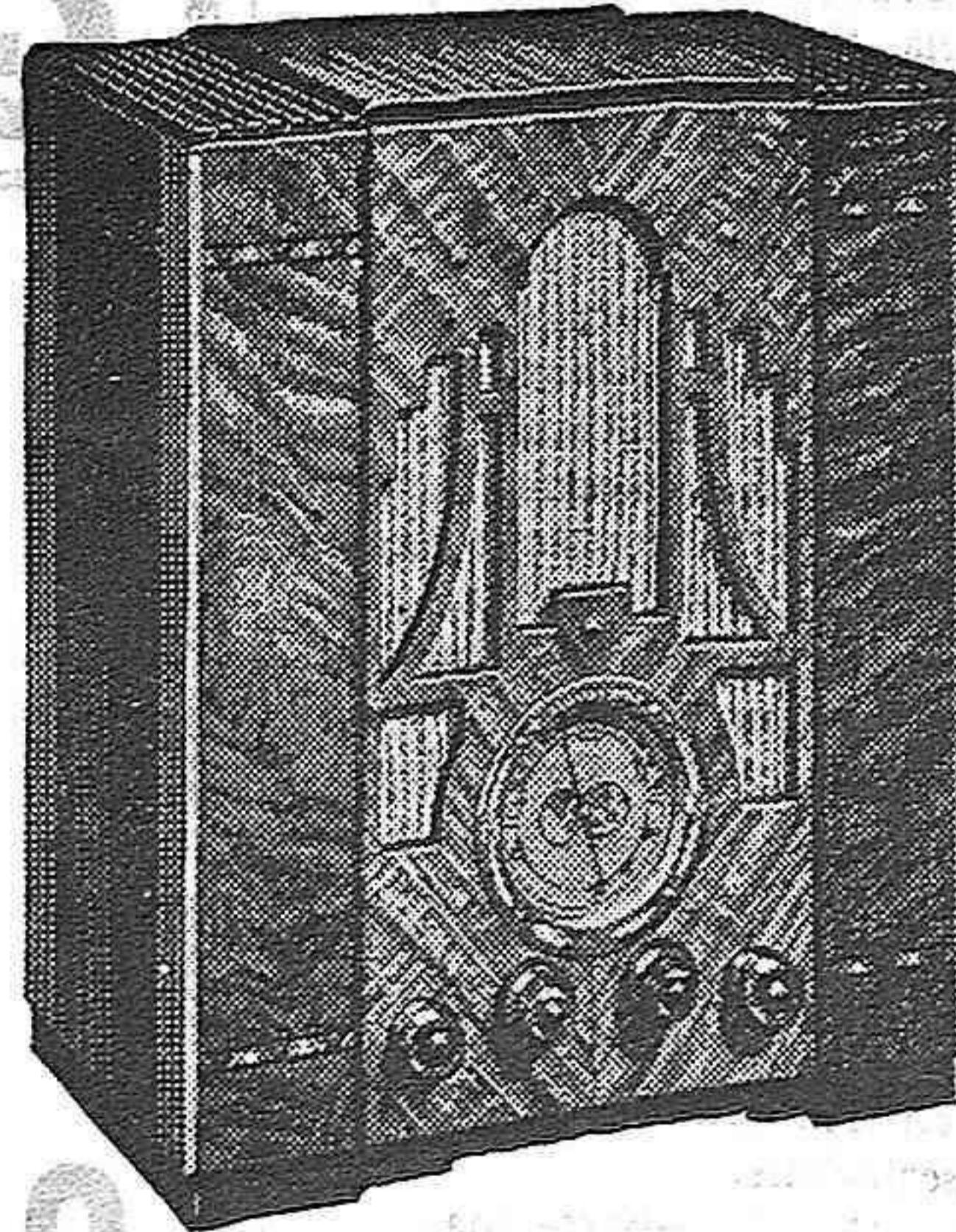
PRECISION



MODELO E-206
6 lámparas.
Ondas de 15 a 2.000 m.
toma de Pick-up
cuadrante Avión.



MODELO 185-A.
5 lámparas.
Normal y Extracorta



MODELO E-145
5 lámparas.
Ondas de 15 a 2.000.
Potencia 3.5 Watios.
toma de Pick-up.

Todas ondas

Largos plazos

AGENTE OFICIAL

A. FONT "Casa Arbona,"

Teléfono 1238

TARRAGONA



Una maravilla



Todo un tratado de belleza con solo

JABON MADAM

Un jabón moderno para la mujer moderna

JABON ELABORADO CON CREAMAS VEGETALES EXTRAIDAS POR PROCEDIMIENTOS MODERNOS DEL COCONAX, JALAPA, CACAO Y DE LOS ACEITES DE PALMA Y OLIVA 99'72% DE PUREZA

EXCLUSIVAS VIDAL

De venta: Perfumería Micó, Av. 14 de Abril, 62

DEPORTIVAS

Rem

Campionats de Catalunya de Iols i Canoé

30 DE JUNY DE 1935

A les 5 tarda
Regata de canots de passeig (reservada pels socis del Club). Trajecte 1.000 metres en una virada.

A les 5'15
Regata de iols a quatre remers en punta i timoner. Categoria debutants (Interclubs). Trajecte 2.000 metres en tres virades.

Inscripcions:
Club Marítim.—Barcelona.
J. Prats, H. Casanovas, J. Pla, M. Gràcia, timoner X. X. Bot "Mare Nostrum". Color blanc-blau.
Club de Mar.—Barcelona.
J. Trabal, A. Bach, A. Garcia, M. Miralles, timoner J. Riera. Bot "Tramuntana". Color vermell.
Club de Rem.—Barcelona.
J. Caballé, J. Pastrana, R. Mendieta, M. Llauro, timoner P. Molleira. Bot "X. X.". Color blanc-vermell.
Club Nàutic.—Tarragona.
A. Vidal, Ll. Cabré, J. Zaragoza, T. Albiac, timoner V. Rafi. Bot "Catalunya". Color blau.

A les 5'45
Regata de iols a quatre remers en punta i timoner. Categoria lliure (Interclubs). Trajecte 2.000 metres en tres virades.
Inscripcions:
Club Marítim.—Barcelona.
J. Estrada, A. Maspons, J. Frideña, G. Novellas, timoner X. X. Bot "Mare Nostrum". Color blanc-blau.
Club de Mar.—Barcelona.
M. Vilallonga, A. Aragonés R. Juncadella, R. Prat, timoner J. Riera. Bot "Tramuntana". Color vermell.
Club de Rem.—Barcelona.
J. Calabuig, J. Ríos, J. M. Faria,

punta i timoner. (Campionat). Trajecte 2.000 metres en tres virades.
Inscripcions:
Club Marítim.—Barcelona.
J. Olivella, F. Mascaró, timoner Ll. Estrada. Bot "Cambridge". Color blanc-blau.
Club de Mar.—Barcelona.
J. Cazorla, J. Carretero, timoner M. Puig. Bot "Moltforts". Color vermell.
Club Nàutic.—Tarragona.
J. Prat, D. Illarramendi, timoner P. March. Bot "Lluís Granada". Color blau.

A les 6'45
Regata de iols a quatre remers en punta i timoner (Campionat). Trajecte 2.000 metres en tres virades.
Inscripcions:
Club Marítim.—Barcelona.

J. Ehrenperger, F. Brossa, M. Sanvicente, J. Giral, timoner A. Gràcia. Bot "Mare Nostrum". Color blanc-blau.
Club de Mar.—Barcelona.
J. Muñoz, J. Puig, A. Perla, A. Foz, timoner M. Puig. Bot "Tramuntana". Color vermell.
Club de Rem.—Barcelona.
L. Vives, B. Bruguera, J. Cardona, F. Palau, timoner S. Carbonell. Bot "X. X.". Color blanc-vermell.
Club Nàutic.—Tarragona.
F. Martínez, J. Fort, J. Marca, J. Bech, timoner V. Rafi. Bot "A. J. Escofet". Color blau.

A les 7'15
Regata de canots (Campionat). Trajecte 2.000 metres en tres virades.
Inscripcions:
Club de Rem.—Barcelona.
Artur Camañes. Bot "X. X.". Color blanc-vermell.
Club Nàutic.—Tarragona.
Francesc Vila. Bot "Nena". Color blau.

A les 7'30
Partit de water-pòl. Trofeu "Pic i Pon". (Segon any).
Aquest trofeu consisteix en una copa per a totes les proves en conjunt i en serà guanyador el Club que obtingui major puntuació.
Per la puntuació total es comptaran 3 punts per l'arribat en primer lloc, 2 pel segon i 1 pel tercer.
Per entrar en possessió definitiva del trofeu deuria guanyar-se dos anys seguits o tres alterns.
En cas d'empat serà concedit el trofeu al Club que hagi participat en més número de proves.

La jornada deportiva per a avui

EN VELA

Es celebraran aquest matí entre els balandres arribats ahir de Barcelona, unes regates a vela.
Així mateix, a dos quarts de dotze, els monotips que ahir esmentàvem, celebraran la seva segona cursa, disputant-se valuosos copes.

Per la tarda, a les quatre, i abans de les regates a Rem hi haurà una cursa de monotips, a càrrec de patrons locals.

Heus aci bots i tripulants:
"Gombit", amb Massó.
"Ala II", amb Prat.
"Flor de neu", amb Sastre.
"Roger", amb Ras.
"Cigne", amb Membrillera, i
"Esclop", amb Solé.

EN CICLISME

A les deu del matí, es donarà la sortida des d'enfront del Bar Catalunya, estatge social de la Unió Ciclista Tarragona, als ciclistes que participaran a la segona prova social de la dita entitat.
El trajecte comprendrà el recorregut següent:



Cuideu - vos l'estómac perquè és la base de la vostra salut

Jo vaig patir com vós, però em va curar el DIGESTÓNICO del Dr. Vicente ES VEN A LES FARMACIES

Tarragona, Reus, Riudoms, Montbrí, Cambrils, Vilaseca i Tarragona, en conjunt 50 quilòmetres.
La meta d'arribada estarà situada en aquell mateix lloc.

EN FUTBOL

Un excellent matx es jugarà aquesta tarda a La Pedrera, a càrrec del F. C. Catalunya de Vilanova i el Tarragona local. Aquest, mancat del concurs d'en Borràs, formarà així:

Boronat, Frances, Marca, Carbonell, Gili, Domingo, Liombart, Pollo, Cubano, Guasch i Ayà.

Es de creure que el Tarragona F. C. farà avui un gran esforç per tal d'assolir millorar la seva classificació.

EN TENIS

Es jugaran en el camp del Gimnàstic, pistes de la secció de tenis, els partits que falten dels Campionats provincials i començ del Torneig de Consolació.

Ahir, Pellicer vencé Carvallo per 6-4, 7-5, de Campionat.

Sabater a Galan per 6-3, 6-1, de Consolació.

I Domènech-Carvallo i Cobos-Malé no pogueren acabar el matx, per manca de llum.

GELATS!

Totsels dies servei de
Gelats de Nata
Nata amb maduxies
Cornet de Nata

els trobareu al

Cafè Metropol

La Casa més acreditada
Telèfon 1994

COMPANIA TRASMEDITERRANEA

Línea de Baleares

Servicio rápido y regular, correo y pasaje. Motonave, Camarotes de lujo.

TARRAGONA a PALMA los miércoles, a las 20 horas.
PALMA a TARRAGONA los martes, a las 20 horas.

Servicio para MAHON e IBIZA
LINEA RAPIDA de pasaje y carga para AFRICA y CANARIAS.
Salida quincenal de TARRAGONA para VALENCIA, ALICANTE, CARTAGENA, ALMERIA, MALAGA, CEUTA, CADIZ, LA PALMA, TENERIFE, LAS PALMAS

Conocimiento directo para FERNANDO POO.

Para informes los consignatarios:

Hijos de J. Vilá y Granada

TELEFONO 1243

C. JAIME I

TARRAGONA

Dirección

telefónica
telegráfica

VILAGRANADA